

# E48 - A Never-Ending Future

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:05]** ---

SPIRIT OF THE TREE OF AGES

**[00:05]** ---

You did well to prevent  
the coming of the Degenerate Age.

**[00:10]** ---

I knew that you and your daughters  
would be strong enough to achieve this.

**[00:17]** ---

I am grateful to you, Sesshomaru.

**[00:39]** ---

NANASUKE ROKUTA

**[00:39]** ---

- Ready?  
- Ready?

**[00:41]** ---

- Heave-ho!  
- Heave-ho!

**[00:41]** ---

KOHAKU  
HISUI

**[00:43]** ---

KAEDE

**[00:44]** ---

Good grief.

**[00:45]** ---

It seems like it's finally over.

**[00:57]** ---

HALF-DEMON GIRL - TOWA HIGURASHI

**[00:59]** ---

I see.

**[01:00]** ---

SETSUNA  
MOROHA

**[01:00]** ---

Riku is dead, huh?

**[01:03]** ---

Yeah.

**[02:54]** ---

A NEVER-ENDING FUTURE

**[02:55]** ---

"A Never-Ending Future."

**[02:59]** ---

HIGURASHI SHRINE

**[03:06]** ---

INFORMATION CENTER

**[03:13]** ---

HIGURASHI SHRINE AMULET

**[03:26]** ---

TOWA'S ADOPTIVE MOTHER - MOE HIGURASHI

**[03:28]** ---

Moe...

**[03:30]** ---

SOTA HIGURASHI

**[03:30]** ---

I made some coffee.

**[03:32]** ---

Care to take a break?

**[03:33]** ---

Sure. I think I will!

**[03:35]** ---

MEI HIGURASHI

**[03:36]** ---

Sis...

**[03:38]** ---

Oh, my. She fell asleep?

**[03:40]** ---

GRANDPA

GRAMMY

**[03:40]** ---

She worked so hard  
on the picture she was drawing

**[03:43]** ---

that she wore herself out.

**[03:45]** ---

Oh? Let's have a look.

**[03:48]** ---

She drew them quite well!

**[03:50]** ---

That said...

**[03:52]** ---

since Mei has been away from Towa,

she's become a lot more self-assured.

**[03:55]** ---

She says she wants to become  
as cool as her big sister.

**[04:00]** ---

I sure hope Setsuna is  
having fun playing her violin

**[04:03]** ---

in the other world.

**[04:05]** ---

I wonder if Moroha is living  
with Kagome and Inuyasha.

**[04:09]** ---

I suppose the fact  
that we're all living in peace

**[04:12]** ---

is proof that they  
did well for themselves.

**[04:16]** ---

I'm sure the three of them  
are having a great time together.

**[04:24]** ---

Jeez, that's so dangerous!

**[04:27]** ---

ICE DEMON BEAST - UN'EI

**[04:28]** ---

INUYASHA

**[04:29]** ---

Dad, it's headed your way!

**[04:30]** ---

Okay! Leave this to me!

**[04:34]** ---

I'll take it down in a single stroke!

**[04:43]** ---

Tsk!

**[04:44]** ---

Ha! This is nothing!

**[04:46]** ---

Take this!

**[04:49]** ---

Wind Scar!

**[04:54]** ---

Tsk! It blocked it!

**[04:57]** ---

Against ice, you need flames!

**[04:59]** ---

Crimson Dragon Wave!

**[05:05]** ---

Dad!

**[05:15]** ---

Adamant Barrage!

**[05:21]** ---

Purifying Arrow!

**[05:30]** ---

We did it!

**[05:32]** ---

We got the Ice Sword of Un'ei!

**[05:34]** ---

*The both of them are in perfect sync.*

**[05:34]** ---

KAGOME

**[05:38]** ---

What?

**[05:39]** ---

You're in debt, Moroha?

**[05:41]** ---

Yeah, well, it's a long story.

**[05:45]** ---

How can we repay it?

**[05:46]** ---

Well, by getting  
the heads of demons or treasures.

**[05:50]** ---

Once I slay them,

**[05:52]** ---

I get Jyubei the Corpse Dealer  
to buy them off of me. Little—

**[05:55]** ---

How much do you owe?

**[05:56]** ---

Huh? Uh...

**[05:57]** ---

a-about one ryou, I think?

**[06:00]** ---

- Understood!

- Huh?

**[06:02]** ---

- Inuyasha!

- Huh?

**[06:04]** ---

Go slay some demons!

**[06:06]** ---

I cannot allow our beloved daughter  
to remain in debt!

**[06:10]** ---

S-S-Sure thing!

**[06:13]** ---

*Moro*ha, I'm so sorry.

**[06:15]** ---

Oh, man!

**[06:16]** ---

That bastard sure was cold!

**[06:19]** ---

- Dad...

- Huh?

**[06:20]** ---

Thank you for defeating him with me!

**[06:24]** ---

Taking down small fry  
is a piece of cake.

**[06:30]** ---

It's been a while, Lord Inuyasha!

**[06:34]** ---

Why, if it isn't Old Myoga!

**[06:37]** ---

You're the same as always,  
aren't you, Lord Inuyasha?

**[06:39]** ---

MYOGA

**[06:40]** ---

Whoa!

**[06:42]** ---

You didn't show your face at all

**[06:44]** ---

while we were fighting Kirinmaru,  
Grandpa Myoga.

**[06:47]** ---

A wise man keeps away from danger!

**[06:50]** ---

That aside, it's quite nice to taste  
Lord Inuyasha's blood after so long!

**[06:54]** ---

Though it's nowhere as delicious  
as yours, Lady Moroha!

**[06:58]** ---

What did you say?

**[07:01]** ---

Save me!

**[07:03]** ---

Jeez...

**[07:05]** ---

Dad!

**[07:07]** ---

Your hand is all chapped...

**[07:09]** ---

I'll warm it up for you.

**[07:10]** ---

Th-This'll heal up in no time!

**[07:13]** ---

Don't be so modest, Dad.

**[07:15]** ---

O-Okay.

**[07:22]** ---

See you later, Mom and Dad!

**[07:25]** ---

- Okay!

- Take care!

**[07:27]** ---

I'll be going now!

**[07:34]** ---

CORPSE DEALER

**[07:35]** ---

Mr. Jyubei, as you requested,

**[07:38]** ---

I got the Ice Sword of Un'ei!

**[07:40]** ---

TAKECHIYO

CORPSE DEALER JYUBEI

**[07:41]** ---

Whoa!

**[07:42]** ---

I'm surprised you were able  
to get it by yourself!

**[07:44]** ---

Uh, my dad helped me out a bit.

**[07:48]** ---

Huh? What did you say?

**[07:52]** ---

My dad helped me out!

**[07:55]** ---

You got a problem with that?

**[07:56]** ---

Oh, I see.

**[07:57]** ---

You've got some nice parents,  
don't you, Moroha?

**[08:03]** ---

All right!

**[08:05]** ---

I'll take that Ice Sword for one ryou.

**[08:08]** ---

Your debt has been fully paid.

**[08:10]** ---

All right!

**[08:12]** ---

Thanks for everything, Mr. Jyubei!

**[08:14]** ---

You did well, Moroha.

**[08:17]** ---

Well done, Moroha.

**[08:20]** ---

Excuse me.

**[08:22]** ---

Do you accept requests  
to slay demons here?

**[08:26]** ---

You're...

**[08:29]** ---

Here you go!

**[08:31]** ---

What's this?

**[08:33]** ---

I made something for the both of you

**[08:35]** ---

RIN

**[08:36]** ---

using fabric I received  
from Lord Sesshomaru.

**[08:38]** ---

Wow, it's so pretty!

**[08:40]** ---

But it looks expensive.

**[08:42]** ---

Can we really wear such fine clothing?

**[08:46]** ---

The two of you have worked very hard.

**[08:49]** ---

I'm sure this is your father's way  
of rewarding you.

**[08:54]** ---

Was Sesshomaru...

**[08:56]** ---

Do you think Father  
was worried about us?

**[09:00]** ---

The Tenseiga can bring someone  
back to life only once.

**[09:05]** ---

Setsuna won't have a second chance.

**[09:08]** ---

If you want to bring that up,  
your soul died once before, Towa.

**[09:13]** ---

It feels like if Father  
had helped us more,

**[09:17]** ---

we wouldn't have had  
to go through any of that.

**[09:22]** ---

The truth is...

**[09:23]** ---

I've also experienced death.

**[09:26]** ---

- What?  
- What?

**[09:27]** ---

In this era, there are many  
nasty things, aren't there?

**[09:32]** ---

And things you can't do anything about.

**[09:34]** ---

Since you're both half-demons,

**[09:36]** ---

I'm sure that you  
will have to face more hardships.

**[09:42]** ---

Also, you'll be attacked  
by strange demons...

**[09:46]** ---

just for being Sesshomaru's daughters.

**[09:48]** ---

We'll quickly slay anyone who does that!

**[09:51]** ---

That's right!

**[09:53]** ---

And besides, I've got  
Setsuna and Moroha with me!

**[09:57]** ---

Towa...

**[09:57]** ---

Setsuna...

**[10:08]** ---

You've both become quite strong,  
haven't you?

**[10:11]** ---

I'm sure that your father  
is relieved to know that.

**[10:22]** ---

A FEUDAL FAIRYTALE —  
YASHAHIME: PRINCESS HALF-DEMON

**[10:27]** ---

A FEUDAL FAIRYTALE —  
YASHAHIME: PRINCESS HALF-DEMON

**[10:33]** ---

MAMIDAIRA CLAN RETAINER - TAKAMARU

**[10:35]** ---

That's amazing!

**[10:37]** ---

How's that even possible?

**[10:40]** ---

KIKUNOSUKE MAMIDAIRA

**[10:41]** ---

That was truly marvelous!

**[10:43]** ---

SHIPPO

**[10:44]** ---

Settle down. Settle down.

**[10:47]** ---

Um, ahem!

**[10:49]** ---

Next is an example of transformation!

**[11:00]** ---

Now, the fundamentals  
of doing a transformation...

**[11:07]** ---

Wow, it sure is tough being a teacher!

**[11:13]** ---

GYOKUTO KIN'U

**[11:13]** ---

I never would have expected  
Shippo to become a teacher!

**[11:16]** ---

How wonderful! That's so cool!

**[11:18]** ---

Ack! Kin-Gyo!

**[11:20]** ---

- Shippo has become  
- What kind of reaction

**[11:20]** ---

MIROKU

SANGO

**[11:22]** ---

- quite respectable, eh?
- was that?

**[11:23]** ---

- Let go!
- Hisui should learn

**[11:25]** ---

- from his example.
- Not gonna happen!

**[11:27]** ---

- So true.
- Gyokuto, it's my turn!

**[11:28]** ---

- A 19th-rank fox demon.
- What do you think you're doing?

**[11:31]** ---

I'm sure even Inuyasha  
would be surprised.

**[11:34]** ---

They're just like their parents!

**[11:37]** ---

Sango, Miroku,  
do something about them!

**[11:40]** ---

We'll get Lady Kagome

**[11:41]** ---

- to comfort him later on.
- You won't get away!

**[11:43]** ---

Let me hold him!

**[11:44]** ---

- Good idea.
- Don't touch me!

**[11:45]** ---

Miroku! Sango!

**[11:47]** ---

S-Save me!

**[11:50]** ---

- All right, all right!
- Shippo! Shippo!

**[11:54]** ---

CORPSE DEALER

**[12:05]** ---

Since there are no city lights,  
the stars sure are beautiful.

**[12:08]** ---

City lights?

**[12:10]** ---

I'm not sure what you mean,  
but I agree.

**[12:13]** ---

Moroha sure is late.

**[12:16]** ---

That's true.

**[12:20]** ---

Hey, Setsuna.

**[12:22]** ---

I wonder what Mother meant  
by what she said earlier.

**[12:26]** ---

I don't understand what Father  
is thinking at all.

**[12:30]** ---

A rite of courage and cowardice.

**[12:33]** ---

A rite of... courage and cowardice?

**[12:36]** ---

We half-demons have many enemies.

**[12:39]** ---

So perhaps he was testing us...

**[12:42]** ---

to see if we half-demons  
could survive on our own.

**[12:46]** ---

Because half-demons are weak?

**[12:48]** ---

Why are you talking about  
such depressing stuff?

**[12:52]** ---

You're late, Moroha!

**[12:53]** ---

Sorry, sorry.

**[12:55]** ---

I was discussing  
a money-making opportunity.

**[12:58]** ---

It must be nice to have it so simple.

**[13:01]** ---

Huh?

**[13:02]** ---

Also, unlike our father,

**[13:04]** ---

Mr. Inuyasha seems  
pretty easy to understand.

**[13:06]** ---

Listen, you.

**[13:07]** ---

You guys are thinking  
about this too hard!

**[13:11]** ---

And it's not just that "rite of whatever"  
you were talking about.

**[13:14]** ---

You're definitely overthinking things!

**[13:16]** ---

You think so?

**[13:18]** ---

It's not that complicated!

**[13:21]** ---

Your dad put you two  
through this extreme training

**[13:25]** ---

so you wouldn't lose to any bully!

**[13:28]** ---

But because of that,  
you ended up hating him a bit.

**[13:33]** ---

Huh? Are you saying  
that he did it out of parental love?

**[13:36]** ---

Don't you think  
that's a little convoluted?

**[13:38]** ---

It was beyond  
what you would call training!

**[13:40]** ---

He was far too unforgiving!

**[13:42]** ---

That's right.

**[13:43]** ---

And if we end up dying once more...

**[13:45]** ---

Well, I don't know  
the exact details...

**[13:48]** ---

but I suspect that's how much  
he believed in you guys!

**[13:53]** ---

*I'm sure that your father*

*is relieved to know that.*

**[13:58]** ---

Huh?

**[13:59]** ---

What? Did I say something wrong?

**[14:02]** ---

S-Sorry! I was out of line.

**[14:07]** ---

Thank you, Moroha.

**[14:09]** ---

Thank you for fighting alongside us!

**[14:12]** ---

What's this all about?

**[14:14]** ---

Thank you, Moroha!

**[14:16]** ---

You are a valuable friend.

**[14:19]** ---

A friend...

**[14:27]** ---

I get it already!

**[14:28]** ---

Let go of me!

**[14:29]** ---

She's bashful. How cute.

**[14:31]** ---

No, I'm not!

**[14:35]** ---

Hey, you two...

**[14:38]** ---

interested in a chance  
to make some money?

**[14:43]** ---

CORPSE DEALER

**[14:47]** ---

Hey, that man...

**[14:49]** ---

Right? Isn't this interesting?

**[14:52]** ---

You're the client?

**[14:54]** ---

What's your name?

**[14:56]** ---

My name is Kai.

**[14:56]** ---

KAI

**[14:59]** ---

It's a request to slay demons!

**[15:01]** ---

You'll have to travel quite a ways  
by boat to do this job.

**[15:04]** ---

Isn't that right, Sir Kai?

**[15:07]** ---

Merchants have been troubled  
by a monster

**[15:09]** ---

that has appeared  
in the seas of the west.

**[15:12]** ---

I heard that there were  
some skilled slayers in the east,

**[15:15]** ---

so I came to seek their help.

**[15:17]** ---

That sounds terrible.

**[15:19]** ---

Please tell us more.

**[15:21]** ---

If we're going far from home,  
we should tell our mothers.

**[15:24]** ---

We're going on ahead.

**[15:26]** ---

We're counting on you  
to get the details!

**[15:29]** ---

Why don't we see them home today,  
Takechiyo?

**[15:33]** ---

Sure thing!

**[15:37]** ---

Now then, the reason why  
I'm asking you to do this job is—

**[15:42]** ---

Oops. I'll have to apologize  
to Mr. Jyubei later.

**[15:46]** ---

L-Lady Towa, what are you doing?

**[15:48]** ---

Did you think you could fool me, Riku?

**[15:52]** ---

RIKU

**[15:52]** ---

You figured it out, huh?

**[15:56]** ---

It was obvious from your smell.

**[15:58]** ---

Oh. Sorry about that.

**[16:01]** ---

We parted in such a tragic way.

**[16:04]** ---

I was so embarrassed.

**[16:05]** ---

And as you can see, I didn't actually die.

**[16:09]** ---

Lady Towa?

**[16:10]** ---

Thank goodness.

**[16:12]** ---

I'm so thankful you're still alive, Riku!

**[16:16]** ---

Thank you very much.

**[16:17]** ---

I'm really glad

I was able to see you again.

**[16:30]** ---

Ow, ow, ow.

**[16:32]** ---

You're really strong,  
aren't you, Setsuna?

**[16:35]** ---

You still have a long way to go, Hisui.

**[16:37]** ---

What? I'll surpass you soon enough!

**[16:40]** ---

I want another  
sparring match tomorrow.

**[16:42]** ---

Sorry.

**[16:45]** ---

I got a request to slay demons.

**[16:47]** ---

I'll be departing to the west after this.

**[16:49]** ---

What? For how long?

**[16:52]** ---

Who knows?

**[16:54]** ---

I figure I'd do a bit of traveling  
as part of my training.

**[16:58]** ---

I need to become even stronger.

**[17:00]** ---

You intend to become even stronger?

**[17:02]** ---

I guess I won't be seeing you for a while.

**[17:05]** ---

Oh, that's right.

**[17:07]** ---

Before I forget,

**[17:08]** ---

Princess Aiya asked me  
to deliver a letter to you.

**[17:12]** ---

She wants you to visit her tomorrow.

**[17:14]** ---

It seems she has a request.

**[17:16]** ---

Another one?

**[17:17]** ---

Why is she always asking me?

**[17:19]** ---

You're pretty dense, aren't you?

**[17:21]** ---

I'm sure it's a love letter.

**[17:23]** ---

You might be able to become a lord.

**[17:25]** ---

Wha—

**[17:26]** ---

No! It's you that I—

**[17:28]** ---

- Oh, no!

- Huh?

**[17:30]** ---

I need to get prepared!

**[17:32]** ---

See you later, Hisui!

**[17:35]** ---

Jeez. Who's really the dense one?

**[17:37]** ---

She's like an impenetrable castle.

**[17:41]** ---

U-U-U-U-Uncle?

**[17:43]** ---

When did you get here?

**[17:44]** ---

Setsuna is Lord Sesshomaru's  
daughter, after all,

**[17:46]** ---

so she's quite formidable!

**[17:48]** ---

I wouldn't have it any other way.

**[17:50]** ---

Uncle, I want to get stronger  
by the time Setsuna comes back!

**[17:55]** ---

I like your spirit!

**[17:59]** ---

Anyway, I've accepted a job  
from Mr. Jyubei,

**[18:03]** ---

so I'll be heading  
to Iyo Province in the west.

**[18:07]** ---

In Shikoku, huh?

**[18:09]** ---

You repaid your debt, didn't you?

**[18:11]** ---

You're going to continue  
slaying demons?

**[18:14]** ---

Well, that's true,

**[18:16]** ---

but I figured I would take  
this opportunity to get even stronger.

**[18:20]** ---

A training expedition, huh?

**[18:22]** ---

Will Towa and Setsuna  
be going with you?

**[18:24]** ---

Yeah!

**[18:25]** ---

The three of us together  
are invincible!

**[18:28]** ---

Well, do your best out there, Moroha.

**[18:31]** ---

H-Hey...

**[18:33]** ---

do you mind if I give you...  
a hug?

**[18:37]** ---

- Huh?

- Huh?

**[18:39]** ---

Oh, jeez!

**[18:41]** ---

Moroha!

**[18:43]** ---

I'll be going now, Mom and Dad!

**[18:55]** ---

That Riku...

**[18:58]** ---

did he forget we're dog demons?

**[19:01]** ---

I guess he had a lot on his mind.

**[19:04]** ---

How is he still alive, anyway?

**[19:07]** ---

According to Riku...

**[19:17]** ---

*I'm...*

**[19:19]** ---

*alive.*

**[19:24]** ---

*Miss Rion's and*

*Lord Kirinmaru's Kon and Haku...*

**[19:35]** ---

Apparently that's why.

**[19:37]** ---

How is that possible?

**[19:39]** ---

I don't know what to tell you.

**[19:41]** ---

Towa!

**[19:42]** ---

Setsuna!

**[19:44]** ---

It's Mother.

**[19:46]** ---

JAKEN

SESSHOMARU

**[19:47]** ---

And Father's with her.

**[19:50]** ---

See you later!

**[19:56]** ---

Take care!

**[20:02]** ---

We're going now!

**[20:04]** ---

When we come back, we'd like  
to hear more from you, Father.

**[20:08]** ---

Let's go, Rin.

**[20:10]** ---

Yes.

**[20:11]** ---

Lord Sesshomaru acting cheerful!

**[20:15]** ---

You're the same as always,  
Master Jaken.

**[20:18]** ---

L-Lord Sesshomaru, wait for me!

**[20:23]** ---

SEVERAL DAYS LATER  
- IYO PROVINCE -

**[20:36]** ---

There's so many of them!

**[20:39]** ---

When did they multiply this much?

**[20:46]** ---

Wow!

**[20:48]** ---

Heavenly Arrow Barrage!

**[20:59]** ---

Are you both all right?

**[21:00]** ---

You saved us.

**[21:01]** ---

Did you slay them all?

**[21:03]** ---

Not yet.

**[21:05]** ---

I don't see their boss, the largest one.

**[21:20]** ---

There you are!

**[21:23]** ---

Huh?

**[21:24]** ---

I can smell it!

**[21:26]** ---

There's human blood mixed in,  
but this smell...

**[21:29]** ---

it's that Sesshomaru!

**[21:43]** ---

Curses.

**[21:45]** ---

You're nothing but half-demons!

**[21:47]** ---

Could it be that you're...

**[21:52]** ---

That's right.

**[21:54]** ---

We're Sesshomaru's daughters.

**[21:57]** ---

We're Towa and Setsuna.

---

Revision #1

Created 2024-02-18 21:43:03 UTC by whimsee

Updated 2024-02-18 21:43:03 UTC by whimsee